

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

Εσωτερικού:

Ετησίαν... 15
Εξαμηνίαν... 8
Ετησίαν... 20
Εξαμηνίαν... 12

Αι συνδρομαί περαινται εις διευθυντήν, ταχυδρ. επιταγήν, και γραμμάτια της βουλ. τράπεζης δι' επιστολής, επί του οποίου.

Τα γραμμάτια της «Οδησού», εν τῷ ᾧ τμήματι Αριθ. 534.

ΟΔΗΣΣΟΣ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗ-ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΗ

ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ ΤΡΙΤΗΝ, ΠΕΜΠΤΗΝ ΚΑΙ ΣΑΒΒΑΤΟΝ

ΤΙΜΑΙ ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΕΩΝ

Εν τῇ ᾠ. σελίδι τῷ στίχῳ λ. 2
Εν τῇ β. » » » 1
Εν τῇ γ. » » » 50
Εν τῇ δ. » » » 25

Διὰ διαρκείας ἀγγελίας γίνοντα ἰδιαίτερα συμφωνοῦνται.

Τὰ πρὸς τὴν «Οδησού» ἀποστέλλόμενα χειρόγραφα δηλοῦνται τὸν ὅλον τῆς προελεύσεως καὶ ὅλα ἐνυπόγραφα δὲν ἐπιστρέφονται, τὰ δὲ μὴ τοιαῦτα δὲν λαμβάνονται, ὅς ὄφει.

ΑΙ ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ ΠΡΟΠΑΗΡΟΝΟΝΤΑΙ

ΤΑ ΠΑΡΕΛΘΟΝΤΑ ΦΥΛΛΑ ΤΙΜΩΝΤΑΙ ΛΕΒΩ.

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΚΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΣΥΝΤΑΚΤΗΣ

Χ. Α. ΔΑΜΠΡΙΔΗΣ

Ἀπευθυντέον: Α la direction du Journal «Οδησός».

ΕΚΑΣΤΟΝ ΦΥΛΛΟΝ ΤΙΜΑΤΑΙ 20 ΕΚΑΤΟΣΤΩΝ

ΦΥΛΛΟΝ ΤΟΥ ΠΑΡΕΛΘ. ΕΤΟΥΣ ΤΙΜΑΤΑΙ 3 ΛΕΒΩΝ

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ

ΕΝ ΒΑΡΝΗ.

Α. Ι. ΞΑΝΘΟΥ, διδάκτορος της Νομικής

N. ΝΙΚΟΦ, πτυχιούχου της εν Μόσχα Νομικής Σχολής, τῶς Ἀντισυγγελέως τοῦ ἐνταῦθα Πρωτοδικείου.

Τὸ Δικηγορικὸν τοῦτο γραφεῖον ἀναδέχεται τὴν ὑπερὸς πᾶσι νομίμου ὑποθέσεως, ἐνώπιον ἀπάντων τῶν ἐν τῇ Ἑγεμονίᾳ Δικαστηρίων, ἐγκυρίων τε καὶ προξενικῶν. — Ὁδὸς «Τσαριγράδσκα» ἀριθ. 27, ἐν τῷ αὐτῷ καταστήματι ἐν τῷ ὁποίῳ εἰσκόονται τὰ γραφεῖα τῶν κ. κ. Ἑγγλέση καὶ Μπαμπάζωφ.

(3—3)

ΡΕΙΣΙΣ ΕΠΙ ΤΗΣ ΕΚΘΕΣΕΩΣ

Ο «Χρόνος» τοῦ Λονδίνου ἀφιέρει κύριον ἄρθρον εἰς τὴν ἐν Φιλίππου πόλει ἐκθεσὶν ἐξ οὗ ἀποσπᾶμεν τὰ ἐξῆς ἀξιανύοντα:

Οἱ ἐπισκεπτόμενοι τὴν περίφημον ἐπεσὶαν πανήγυριν τῆς Φιλίππου πόλεως, ἐξεπλήσσοντο πολλάκις ἐπὶ τῇ ἀρχαίᾳ χάριτι καὶ ποικιλίᾳ τῶν ἐκθεμάτων ἢ ἐνεστώσα δ' ἐκθεσις οὐδὲν ἄλλο εἶναι ἢ ἡ πανήγυρις τῆς 15 Αὐγούστου, μεγαλυνθεῖσα καὶ ἐξωραϊσθεῖσα. Ἀγγλοὶ περιηγηταὶ θέλοντες νὰ ἐπισκεφθῶσιν νέα μέρη, καλῶς θὰ κάμωσι προτιμῶντες τὴν πόλιν τοῦ Μακεδόνα Φιλίππου. Ο πρίγκηψ Φερδινάνδος μετὰ τῆς διακρινούσης αὐτὸν εὐπρεπείας ἐθίξεν ἐν τῷ ἐναρκτηρίῳ λόγῳ τοῦ τὴν προσήκουσαν χορδὴν. Ἡ βουλγαρικὴ ἀνεξαρτησία καὶ ἐνότης, ἀπεκτηθῆ δι' ἀδράν θυσίων τῆς εὐρωπαϊκῆς ἡσυχίας. Ο πρίγκηψ ἐμνήσθη μόνον τοῦ αἵματος καὶ τῶν θυσιῶν τῶν ὑπκόων του. Ἀλλὰ δὲν πρέπει νὰ λησμονηθῇ οὐδὲ λησμονεῖται, βεβαίως ὅτι αὐτοῦ, ὅτι καὶ ἄλλαχοῦ κατεβλήθη ἀδράν τὸ τίμημα. Ἡ ἀναμφισβήτητος ἀνάγκη τῆς ὑπερασπίσεως τῶν βουλγαρικῶν ἐλευθεριῶν ἐπέβαλον εἰς τὴν Εὐρώπῃ ὅλην φοβερά βάρος, ἢ ἀρίστη δ' ἀποζημίωσις, ἢ δύναται νὰ παρήσῃ ἡ ἡγεμονία, εἶναι ἡ ἐξακολούθησις τῆς εἰρηνικῆς αὐτῆς ἐργασίας. Ἐκ τινῶν ἀπόψεων δὲν ὑπάρχει ἴσως ἐν Εὐρώπῃ κράτος πλουσιώτερον τῆς Βουλγαρίας, οἱ φυσικοὶ τῆς ὁποίας πόροι ἀναπτυσσόμενοι δύναται νὰ καταστήσωσιν ἀγορὰν αὐτῶν τὸ ὁθωμανικὸν κράτος. Οἱ βούλγαροι πολιτικοὶ καί περ διεκδικούντες τὴν ἐλευθερίαν τῆς πολιτικῆς αὐτῶν δράσεως, ὑπὲρ τῆς ἰδίας χάριτος, θὰ ἐργασθῶσιν ἂν συσφίξωσιν ἄλλως τοὺς πρὸς τὸν κεντρικὸν δεσμόν. Ἐπαφελόμενὴ τῆς ψυχῆς τῆς ὀνόματι ὑποτέλειαις ἢ

Βουλγαρία δύναται νὰ καταστήσῃ ἐμπορικῶς τὴν ἡμίσειαν Τουρκίαν φόρου ὑποτελή. Ἐπὶ τινὰ χρόνον ἡ Πύλη ἐμῆγε κατὰ τῶν Βουλγάρων, ὥς συνωμοσάντων κατὰ τῆς ἐξουσίας τοῦ Σουλτάνου καὶ δεξωθέντων ξένους ἐπιδρομείς, ἀλλ' αἱ ἐπικρατήσασαι αἰφνὴς σφώτεροι σκέψεις ἠνάγκασαν τὴν Πύλην, σκεπτομένην μεταξὺ πολέμου ἢ συνδιαλλαγῆς νὰ προτιμήσῃ τὸ δεύτερον καὶ νὰ σφίξῃ τὴν φιλικῶς τεινομένην χεῖρα τοῦ ὑποτελοῦς. Ἐν τούτῳ ἐγκτεται ἡ σημασία τῆς φιλόφρονος ὑποσχέσεως τοῦ Σταυροπόλεως ἐν Κων/πόλει καὶ τῆς ἀποστολῆς τοῦ Δζεμάλ-βέη εἰς Φιλίππου πόλιν.

Καὶ ἡ «Σημαία» ἐξαίρουσα τὰς βουλγαρικές προόδους, συνιστᾷ εἰς τὴν Πύλην νὰ ἀφελῇ ἐκ τοῦ παραδείγματός τῆς Βουλγαρίας λέγουσα σὺν ἄλλοις: «Καὶ ὁ νωθρότατος καὶ ὀπισθοδρομικώτατος τῶν περὶ τῶν Σουλτάνων, εἶναι ἀδύνατον νὰ μὴ κατίδῃ ὅτι ἡ ἡγεμονία, ἥτις πρὸ δεκάπενταετίας ἦτο καταδεδεικασμένη εἰς τὴν ὁθωμανικὴν στασιμότητα, ἀνῆλθεν εἰς ζωὴν καὶ κινήσιν καὶ ἀπεδύθη εἰς τὸν βιομηχανικὸν ἀνταγωνισμόν. Ἐὰν ἡ Τουρκία ἐξακολουθῇ κοιμῶμενη ἐν τῷ βούλγαρος ἀγρυπνεῖ καὶ ἐργάζεται, θὰ ἔλθῃ ἴσως καιρὸς καὶ ὅν ὑποτελής καὶ κυρίαρχος θὰ ἀλλάξουν θέσεις καὶ ὁ πρακτικὸς βούλγαρος ἔσεται ὁ ἀρχὼν παρὰ τὸν Κεράτιον! Τὶ δὲ κερδαίνει ἡ Γαλλία, ἐρωτᾷ κατωτέρω τὸ ὄργανον τῶν Ἀγγλων συντηρητικῶν, δυσφημομένη ὡς ἀδιάφορος πρὸς τὴν κατὰ τὸν Αἷμον πολιτικὴν ἐλευθερίαν; Ἐπαρκῆς ἀπάντησις εἶναι ἡ ἐκθεσις τῆς Φιλίππου πόλεως».

Ὁ «Ν. Ἑλ. τύπος» γράφει: «Ἡ ἱστορία τῶν κατ' ἡμᾶς χρόνων ἀρέσκειται εἰς ἀντιθέσεις. Ἐν αὐτῷ ἐν Βέρνην συνέδριον τῶν φιλειρηνικῶν, μάτην ἀγωνίζεται διὰ τοῦ προσηλυτισμοῦ νὰ ἐξαλείψῃ τὴν ἰδέαν τοῦ πολέμου ἐκ τοῦ διεθνούς κώδικος, ἐν τῇ νονιατολικῇ ἐσχατίᾳ τῆς Εὐρώπης ἐνθα ἀπὸ δέκα καὶ περιπλέον ἐνιαυτῶν πάντες ἔχουσιν ἐναγωνίως ἐστραμμένα τὰ βλέματα φοβούμενοι τὴν ἐκρηξὴν φρικτῶδους πολέμου, ἀνατέλλει μικρὸς μὲν ἀλλὰ λαμπρὸς ἀστὴρ εἰρήνης, ἡ βουλγαρικὴ ἐκθεσις. Αὐτὴ δὲ ἡ Φιλίππου πόλις ἥτις πρὸ 7 σχεδὸν ἐτῶν μὲ τῶν ἡμερῶν τοῦ Σεπτεμβρίου κατέστησεν ἀνάστατον σύμπασαν τὴν Εὐρώπην καὶ ἔκτοτε ἐθεωρεῖτο ὅτι ἦν προωρισμένη διὰ νὰ καταστῇ πρόξενος τῆς καταστροφῆς τῆς Βουλγαρίας, αὐτὴ παρέχει σήμερον τινὰ δειγμάτα τῆς προόδου ἥτις ἐν τῷ μεταξὺ διαστήματι ἐπετελέσθη παρὰ τὰς ἐξωθεν ἀντιδράσεις καὶ τὰς ἐσωθεν συνωμοσίας καὶ ραδιουργίας κατ' αὐτὴν ἀδιακόπως ἐπάλασε. Ἡ ἐν Φιλίππου πόλει ἐκθεσις εἶναι ἀπόδειξις τῆς καλῆς τῆς Βουλ-

γαρίας διοικήσεως, καὶ τοῦ πόθου αὐτῆς τοῦ νὰ ζῇ ἐν εἰρήνῃ ἐκκληροδοσά τὴν ἐξημερωτικὴν αὐτῆς ἐντολήν. Ἀλλὰ τίς δύναται νὰ ἐγγυηθῇ ὅτι τὸ ἐπ' ἀγαθοῖς οἰωνοῖς ἀρξάμενον ἔργον τῆς προόδου θὰ διαρκήσῃ ἐπὶ μακρὸν χρόνον ἢ θὰ ἀφελῇ ἀνευόχλητον; Τὰ βάσανα τῆς Βουλγαρίας δὲν παρήλθον ὁ ἡγεμὼν στερεῖται ἐπὶ τῆς τυπικῆς τῶν μεγάλων δυνάμεων ἀναγνωρίσεως, τὰ αἰμάσσοντα δὲ πᾶματα τοῦ Βέλτσφ καὶ τοῦ Βούλκοβιτς ὑποσκιάζουσι τὴν εἰρηνικὴν τῆς Φιλίππου πόλεως πανήγυριν παραινοῦντα τὴν κυβέρνησιν νὰ μὴ καθυβδῇ ἄφροντις».

ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ.

ΔΥΣΤΥΧΗΜΑ.—Ἡ σύζυγος τοῦ ἐν Βερολίνῳ Ἑλληνος πρέσβεως κ. Κ. Ραγκαβῆ πληγθεῖσα ἐξ ἡμιπληγίας ἐγένετο ἀντικείμενον ἐκ δηλώσεων σεβασμοῦ συμπαθειῶν καὶ ζωηρῶ ἐκ διαφόρων ἐκ μέτρων ὁλοκληροῦ τῆς κοινωνίας τοῦ Βερολίνου. Ἡ αὐτοκράτειρα Φρειδερίκου τηλεγραφικῶς ἐζήτησεν ἐπανειλημμένως εἰδήσεις, ὁ δὲ πρίγκηψ Μάινινγεν αὐτοπροσώπως προσήλθεν εἰς τὴν πρεσβείαν.

ΚΑΙ ΕΝ ΑΠΙΘΑΝΟΝ.—Κατὰ τὸν «Ἡμ. Τηλέγραφον» τοῦ Λονδίνου ὁ Πάπας θὰ προσπαθήσῃ νὰ πείσῃ τὸν Γλάδστωνν ὅτι εἰς τὴν παγκόσμιον εἰρήνην συμφέρει ὁ καταρτισμὸς ἀγγλογαλλο-ρωσικῆς συμμαχίας!

Ὁ ἐπιτάφιος τοῦ Πάπης.—Ἡ ἐθνικὴ ἐρ. τοῦ Βερολίνου ὁμιλοῦσα περὶ τῆς ἐν Σερβίᾳ ἀνατροπῆς τοῦ ὑπουργείου Πάπης λέγει ὅτι ἡ ἐξουσία τῶν ριζοσπαστῶν ἦτο πολυετὴς περίοδος ἐσωτερικῶν ἀποτυχῶν καὶ ἐξωτερικῶν ἐρεθισμῶν. Ἐπαισθητοτάτη, λέγει, ἦτα τοῦ ριζοσπαστισμοῦ εἶναι καὶ τὸ ὅτι ἡ Βουλγαρία ἐπέτυχε τὸν διορισμὸν ἐν Μακεδονίᾳ βουλγάρων ἐπισκόπων, τοῦτο δὲ προῦκάλεσε τὴν ἀπόπειραν τοῦ τότε ἀντιπολιτευομένου Τρικούπη πρὸς ἐπίτευξιν ἑλληνοσερβικῆς συνεννοήσεως κατὰ τὸν Αἷμον. Εἰς τὴν ἱπταν τοῦ ριζοσπαστισμοῦ ἀποδίδει καὶ τὴν μείωσιν τῆς ἐν Σερβίᾳ ὀρωστικῆς ἐπιρροῆς, ἐκ τῆς πείρας δὲ κρίνουσα παραδέχεται ὡς πιθανὴν τὴν ἱπταν καὶ τοῦ νέου σερβικοῦ ὑπουργείου εἰς τὰς ἐκλογάς.

Ἀζόμη αἱ κρίσεις.—Ὁ ἐν Κων/πόλει ἀνταποκριτὴς τῆς «Γεν. Ἐφη-

μερίος» τοῦ Μονάχου ὁμιλῶν περὶ τῆς ἐπισκέψεως τοῦ κ. Σταυροπόλεως, λέγει ὅτι «ἐφ' ὅσον ἐναντιοῦται ἡ Ρωσσία εἰς τὴν ἀναγνώρισιν τοῦ πρίγκηπος Φερδινάνδου, οὐδὲν θὰ κατορθωθῇ ὑπὲρ τῆς Βουλγαρίας. Ἡ σπουδαιότης ὅπως τῆς ἐπισκέψεως ἐγκτεται εἰς τὸ ὅτι κατοπτρίζονται αἱ φιλικώταται πρὸς τὴν Βουλγαρίαν διαθέσεις τοῦ Σουλτάνου ὅπως ἔχει σπουδαιότητα διὰ τὴν Βουλγαρίαν σημασίαν ἢ τὸ περιανγνωρίσεως ζήτημα. Ὁ κ. Σταυροπόλεως εἶναι πεπεισμένος θὰ ἐπεισε δὲ καὶ τοὺς περὶ αὐτὸν ὅτι ἡ Τουρκία εἶναι διὰ τὴν Βουλγαρίαν μέγα στήριγμα.

Ὁ Τατίσεφ διαμαρτυρόμενος.—Ὁ Τατίσεφ διαμαρτυρεῖται ἐντόνως κατὰ τῆς ἀποστολῆς ἣν ἀπέδωκεν αὐτῷ ὁ κ. Σταυροπόλεως ἐν τῇ συνδιαλέξει του πρὸς τὸν ἀνταποκριτὴν τοῦ «Χρόνου». Βεβαίως ὅτι εἰς Βουλγαρίαν κατῆλθε καὶ Ἀθῶνστον τοῦ 1890 οὐχὶ ὡς ἀπεσταλμένος τοῦ Τσάρου, ἀλλ' ὡς ἀνιξάρτητος συγγραφεὺς ἐπιθυμῶν νὰ σπουδάσῃ ἐπὶ τόπου τὴν θέσιν τῆς Βουλγαρίας, ἐνθαοὺς εἶχεν εἰσχωρήσει ῥάσσοις ἀπὸ τῆς διπλωματικῆς ῥήξεως τοῦ 1886. Τοῦτο, λέγει, ῥητῶς ἐδήλωσε πρὸς τὸν κ. Σταυροπόλεως ἀπαντήσας εἰς τὴν πρώτην αὐτοῦ ἐρώτησιν καὶ παρασχῶν αὐτῷ ἀναμφισβήτητους ἀποδείξεις. Προσθέτει δὲ ὅτι οἱ ὅροι οὗς συνεζήτησε μετὰ τοῦ κ. Σταυροπόλεως δὲν ἦσαν κατ' ἐντολήν τῆς Ρωσσίας καθόσον ἀντεστρατεύοντο εἰς τὴν πολιτικὴν ἣν αὐτὴ ἠθέλε νὰ ἐφαρμοσθῇ πρὸς τὴν Βουλγαρίαν, ὅτι δὲ ἐδημοσιεύθησαν ἐν ἰδιαίτερω συγγράματι ἐκδοθέντι ἐν ἔτος πρὸ τῆς καταβάσεως τοῦ εἰς Βουλγαρίαν.

ΛΕΩΝ ΡΟΖΕΜΠΕΡΓ
ΟΔΟΝΤΟΪΑΤΡΟΣ

ΕΠΙ ΕΝΑ ΑΚΟΜΗ ΜΗΝΑ

Προτιθέμενος νὰ διαμείνῃ ἐνταῦθα ἀγγέλλει ὅτι ἐκρίζωνει ἀλγούντας καὶ βεβλαμένους ὀδόντας ἀνευ οὐδενὸς πόνου, γεμίζει τοὺς κενοὺς ὀδόντας διὰ ἐκλεκτοῦ ὕλικου ἢ ἀντικαθιστᾷ αὐτοὺς διὰ τεχνιτῶν τῆς νεωτάτης ἐφ' ὑρέσεως. Ἐπισκέψεις δέχεται κατ' ἐκάστην ἡμέραν τῆς 8 — 12 π.μ. καὶ ἀπὸ τῆς 1 — 6 μ.μ. ὥρας ἐν τῇ οἰκίᾳ τοῦ κ. Ἀνδρέου Γραβαρία (Μεσίτου) πλησίον τοῦ καφενεῖου Ἀτζέρη ἐν Μουσάλᾳ.

Διαρκὴς διαμονὴ ἐν Ρουσσούκῳ ὁδὸς Μητροπόλεως Νο. 1232.

(3) 3—6

ΕΝ ΒΑΡΝΗ ΤΗ 26 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1892.

ΤΑ ΕΝ ΣΕΡΒΙΑ

Τὸ γείτον βασιλεῖον ὅπερ παρ-
έχει ἡμῖν συνέχῃ καὶ ἀλλήλοδια-
δοχα θεάματα ἀπὸ τῆς πολιτικῆς
σκηνῆς του καὶ ἰδίᾳ κατὰ τὰ τε-
λευταία ἔτη, ὀρίσται ἡδὴ τὰ ἀ-
ποτελέσματα τῆς ἐν αὐτῷ ἐπελ-
θούσης τελευταίου ὑπουργικῆς κρί-
σεως. Κατὰ τὰς εὐρωπαϊκὰς ἐφη-
μερίδας καὶ τοὺς παρακολουθού-
ντας τὸς ἀπὸ τινων ἑτῶν φάσεις
τῶν σερβικῶν πραγμάτων, μετὰ
βεβαιότητος ὑποστηρίζεται ὅτι ἡ
σπουδαιότης τῆς Σερβίας ὡς βαλ-
κανικοῦ κράτους ἡλαττώθη ἐπι-
σθητικῶς. ἔνεκεν τῶν ἐσωτερικῶν
σπαραγμῶν τῶν κομματικῶν με-
ρίδων, διὸ καὶ τὰ ἐν Βελιγραδίᾳ
ἐκάστοτε συμβαίνοντα μικρὰς ἀ-
ξιοῦνται παρατηρήσεως ὑπὸ τῆς δι-
πλωματίας καὶ διότι οὐδεμίαν δύ-
νανται νὰ ἔχασιν ἐπιδρασεῖν ἐπὶ
τῆς βασιλευούσης ἐν Εὐρώπῃ εἰ-
ρήνης, ἥτις ἐπὶ πολλὴν εἰσέτι χρό-
νον φαίνεται οὐσα ἐξησυχασμέ-
νη, καὶ διότι ἐν Βελιγραδίᾳ ἐ-
σχάτως τοσαῦτα συνέβησαν, ὡς
εἴπομεν, μεταβολαί, ὥστε πᾶν πο-
λιτικὸν ἐν αὐτῇ ἐπεισὸδιον παρέρ-
χεται σχεδὸν ἀπαράτητον. Τὸ
ἀξιοσημειωτὸν ἐν ἐκάστη ὑπουρ-
γικῇ κρίσει εἶναι τὸ μὲν ὁ πει-
σματώδης ἀνταγωνισμὸς μεταξὺ
τῶν ριζοσπαστῶν καὶ φιλελευθέρ-
ων ὅστις ἐπιδρά ὀλεθρίως ἐπὶ τῆς
ἐσωτερικῆς παγίωσεως τῆς πολυ-
παθοῦς ταύτης χώρας, ἐφ' ᾧ καὶ
ὕστερὲι τῶν λοιπῶν ἐν βαλκανι-
κῇ Κρατῶν, τὸ δὲ ὅτι οὐδὲτερον
τῶν κομμάτων ἐπικρατήσαν ἡδυ-
νήθη νὰ ἐπιφέρῃ τὴν ἀνόρθωσιν
διαρκoῦς ἐν τῇ χώρᾳ τάξεως. Δὲν
εἶναι δὲ δύσκολον κρίνων τις ἐκ
τοῦ παρελθόντος νὰ συμπαιράνῃ
ὅτι οὐδὲ μετὰ τὸ ἀποτέλεσμα τῶν
προσεχῶν ἐκλογῶν ἐπιτευχθήσε-
ται τι ἀγαθὸν ὑπὲρ τῆς χώρας,
τοῦναντίον δὲ αὐταὶ προμηνύον-
ται, τοσοῦτον πεισματώδεις, ὥστε
οὐδόλως παράδοξον νὰ ἀπολή-
ξωσιν εἰς ἐμφύλιον πόλεμον καθ'
ὅσον μάλιστα τὸ πλεῖστον τοῦ
σερβικοῦ λαοῦ λέγεται ὅτι εἶναι
ἡδὴ ἐφωδιασμένον δι' ὅπλων καὶ
πολεμοφοδίων.

ΧΡΟΝΙΚΑ

Νέαι ἐκλογαί — Ἡγεμονικὸν οὐ-
κ ἄξιον δημοσιεύειν ἐν τῇ ὑπ' ἀριθ-
μῷ 181 φύλλῳ τῆς «Ἐπισήμου Ἐφημε-
ρίδος» ὑπ' ἀριθ. 3862 καὶ ἡμερομ. τῆς
3 αὐγούστου. «θεβαιοὶ τὴν διάλυσιν
τοῦ ἐν Πύργῳ δημοτικοῦ συμβουλίου
ἔνεκεν ἀκηδίας καὶ παραμελήσεως τῶν
καθηκόντων τῶν ἐν λόγῳ συμβούλων
δι' ὧν βλάβη προσεγίνετο τῇ Κοινότητι
καὶ ἐντέλλεται ἵνα οἱ ἔχοντες δικαίω-
μα ψήφου ἐκλογεῖς Πύργου κατὰ τὴν
6 ἡν προσεχοῦς Σεπτεμβρίου προσέλ-
θωσιν εἰς τὰς κάλπας καὶ καταθέσωσι
τὰς ψήφους αὐτῶν πρὸς ἀνάδειξιν δι-
μοτικοῦ συμβουλίου».

Οἱ ἐκλογεῖς Πύργου λαμβάνοντες
ὑπ' ὄψιν ὅτι πρόκειται περὶ ζωτικῶτά-
του ζητήματος συμβαλλομένου τὰ μέ-
γιστα εἰς τὴν εὐημερίαν τοῦ τόπου τῶν
καθ' ὅσον ὁ Δήμαρχος μετὰ τῶν περὶ
αὐτὸν εἶναι ἡ κινητήριος μηχανὴ ἀφ'
ἧς τὸ πᾶν ἐν τῇ πόλει εἴτε καλὸν εἴ-
τε κακὸν ἐξαρτᾶται, ἔχοντες ὑπ' ὄψιν
ὅτι ὡς τοιοῦτοι, ὁ Δήμαρχος μετὰ τῶν
συμβούλων ὀφείλουσι νὰ ἔχωσι ἀνε-
πίληπτον τὸ παρελθόν καὶ χαρα-
κτήρα τίμιον, ἐνάρετον, ἀφιλοκερδῆ καὶ
χρηστοῖν ἐν πᾶσι δὲ ἀκατάγνω-
στον διαγωγὴν, ὀφελούμενοι δὲ ἐκ
τοῦ παρελθόντος ὡς σκεφθῶσιν ὀρίμως
καὶ συνδυάσαντες τὰ πρόσωπα ὡς προ-
σέλθωσιν εἰς τὴν κάλπην πρὸς κατά-
θεσιν τῆς ψήφου τῶν ἐν πλήρει συνει-
δήσει του προκειμένου.

Σχολικά — Παρεκλήθημεν νὰ δημο-
σιεύσωμεν πρὸς γνῶσιν τῶν γονέων
καὶ κηδεμόνων τῶν τέκνων τῶν φοι-
τῶντων εἰς τὰς σχολὰς τῆς Ἑλλην. Κοι-
νότητος ὅτι ὀφείλουσι μέχρι τῆς 1-ης
πρ. Σεπτεμβρίου νὰ πέμψωσι τὰ τέκνα
αὐτῶν εἰς τὰ σχολεῖα ὅπου ἀνήκουσι
πρὸς ἔγγραφὴν ἀφοῦ προηγουμένως ἐ-
φοδιάσωσιν αὐτὰ διὰ τῶν ἀπαιτουμένων
εἰσιτηρίων ἐκδοδόμενων καθ' ἐκάστην
ἐν τῇ γραφείῳ τῆς Κοινότητος. Ἐπίσης πα-
ρακαλοῦν τοὺς ἀλλοτριοπαραγνοῦντας
ἐκ τῶν διδασκάλων καὶ ἰδίᾳ οἷς ἐστὶν
ἀνατεθνήμενη εὐθύνη νὰ περιορισθῶσι
ἐν τῇ κύκλῳ τῶν καθηκόντων αὐτῶν.

Υγεία — Ἡ ἐν Σοφίᾳ ὑγειονομικὴ
διεύθυνσις διέταξε ἱατρικὴν ἐπίσκεψιν
ἐπὶ τῶν διὰ Συμμπρωτὸν διερχομένων.

Αγὼν ποδηλατιστῶν — Οἱ ἐν Σο-
φίᾳ ποδηλατισταὶ θὰ διανύσωσι διὰ συ-
ναγωνισμοῦ τὴν 6 ἡν πρ. Σεπτεμβρίου
τὸ ἀπὸ Σοφίας εἰς Φιλιππούπολιν διά-
στημα. Ὁ πρωταγωνιστήσων βραβευ-
θήσεται.

Ἡ Σφομπὸς περὶ τοῦ ἑλλ. τύπου
— Ἡ σοφικὴ συνάδελφος «Ἐλευθε-
ρία» ἀγνωστον ἐκ ποίων Ἀθηναϊκῶν
φύλλων ἀρυσμένη τὴν εἰδησιν, ἀγγέλ-
λει ὅτι ὁ κ. Τρικούπης ἀπεφάσισε νὰ
περιορίσῃ τὴν ἐλευθερίαν τοῦ τύπου ἐν
Ἑλλάδι ἐπειδὴ, ὡς λέγει ἐπέστη ὅτι ἡ
ὑπερβολικὴ αὐτοῦ κατὰχρησις συμβάλ-
λεται εἰς τὴν μὴ κανονικὴν καὶ ἡσυχον
ἀνάπτυξιν τῆς χώρας περιπιπτούσης ἀ-
πὸ κρίσεως εἰς κρίσιν. Ἡ «Σφομπὸς»
κρίνουσα ἐκ τῆς πλειονοψηφίας καὶ τῆς
ἐμπιστοσύνης ὧν κέκτηται ὁ κ. Τρικού-
πης ἐν τῇ βουλῇ τεκμαίρεται ὅτι θὰ ἐ-
πιτύχῃ τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ μέτρου.

Θεατρικά — Τὴν παρελ. Κυριακὴν
ὁ ὑπὸ τὸν Σ. Ησαΐαν Ἑλλ. δραμ. θί-
σας ἔδωκεν ἐν Πύργῳ τὴν ἀ! αὐτοῦ
παράστασιν «Αἱ δύο ὄρφανα» καὶ τὴν
κωμωδίαν «Βέβαια» ἀποσπᾶσαντα τὴν
εὐχαρίστησιν καὶ τὰ χειρόκροτήματα
τῶν θεατῶν. Χθὲς ἐπρόκειτο νὰ δοθῇ
ἡ «Τύχη τῆς Μαρούλας» ἡ συρροὴ προ-
εμνύετο μεγάλῃ.

Μὴ φοβήσθε τὴν χολέραν — Επει-
δὴ οἱ σφοδροὶ καύσωνες ἐν τῇ Μέσῃ
Εὐρώπῃ παρήλθον, ἐλπίζεται ὅτι ἡ ἐπι-
δημία δὲν θὰ κατέλθῃ νοτιώτερον καὶ
ὅτι περὶ τὰ μέσα Σεπτεμβρίου θὰ ἐκλεί-
ψῃ ὁλοσχερῶς.

Δὲν ὑπάρχει κακοήθης πυρετός
— Καθ' ἃ πληροφοροῦσιν ἡμᾶς ἄν-
θρωποι εἰς θέσιν νὰ γινώσκωσι κάλλι-
στα τὴν ὑγιεινὴν τῆς πόλεως μας κα-
τάστασιν, αὕτη εἰρίσκεται εὐτυχῶς εἰς
εὐάρεστον σημείον, οὐδεὶς δὲ ὑπάρχει
νοσηλευόμενος ἐκ κακοήθους πυ-
ρετοῦ ὡς διαβεβαιοῖ ὁ δημορχιακὸς
ιατρός εἰς τὸ πρὸ μικροῦ ἐκδοθέντι δημ.
διατάγματι ὅπερ εἰς τρόπον ἐνέβαλε
τοὺς κατοίκους, μόνον δὲ διαλείποντες
πυρετοὶ ὑπάρχουσι πρᾶγμα σὺνηθες ἐν
τῇ πόλει μας.

Κάθαρσις — Ἡ ὀθωμανικὴ κυβέρ-
νησις λαμβάνουσα ὑπ' ὄψιν τὴν ἐν
Γερμανίᾳ ἐπέκτασιν τῆς χολέρας καὶ
τὰ μὴ αὐστηρὰ μέτρα τῆς ἡμετ. κυβερ-
νήσεως εἰς τὰς ἐξ Αὐστρίας καὶ Ρω-
μουνίας προελεύσεις ἐπέβαλεν εἰς τὰς
ἐντεῦθεν εἰς Κων/πόλιν προελεύσεις
κάθαρσιν τριήμερον. Επειδὴ χάριν τῶν
ξένων δὲν εἶναι δίκαιον νὰ ὑφυστάμε-
μεθα ὑμεῖς τὸ τοιοῦτον ἀδίκημα, πιστεύ-
ομεν ὅτι ἡ ἡμετ. Κυβέρνησις θὰ λάβῃ
αὐστηρότερα μέτρα πρὸς ἄρσιν αὐτοῦ.

Τὸ προσεχές Σάββατον ἡ
«Ὀδηγός» δὲν ἐκδίδεται ἔνεκεν τῆς
ἐορτῆς τῆς ἀποτομῆς τοῦ Προδρόμου.



ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ

— Τὰ γερμανικὰ καὶ αὐστριακὰ φύλ-
λα ἐξαιροῦσι τὴν σημασίαν τῆς ἐκθέσεως.
Ἐκ Σοφίας ἐπιστέλλουσι εἰς τὴν «Ἐφ.
τῆς Κολωνίας» ὅτι ὁ λαὸς δέικνεται
λίαν εὐχαριστημένος ἐκ τῆς ἐπιτυχίας
τῆς ἐκθέσεως, διὸ ἐν τῇ εὐχαριστήσει
του ἐχαιρέτισεν ἐνδοσυσωδῶς τὸν πρω-
θυπουργὸν ἐπιστρέφοντα ἐκ Φιλιππου-
πόλεως καὶ μετὰ μουσικῶν καὶ ὁσμῶ-
των συνώδευσεν αὐτὸν εἰς τὸν οἶκόν
του. Τὴν αὐτὴν δεξίωσιν ἐποίησαντο
εἰς τὴν Α.Β.Υ. τὸν ἡγεμόνα ὁλόγος τοῦ
ὅπου κατὰ τὰ ἐγκαίνια ἐνεποίησεν
ἀρίστην ἐντύπωσιν.

Κατὰ ἐπισήμους εἰδήσεις οἱ ἐπι-
σκεφθέντες τὴν ἐκθεσὶν ἐν Φιλιππου-
πόλει μέχρι τῆς 25 Αὐγούστου ἀνὴρ-
χοντο εἰς 26 χιλιάδας περίπου.

Ἡ ἐν Σοφίᾳ σύνοδος τῶν ἐπισκό-
πων ἐξετάσασα τὰ κατὰ τῆς Α.Μ. τοῦ ἐ-
ξάρχου παράπονα τοῦ ἐπισκόπου πρώην
Σκοπεῖων Θεοδοσίου διατεινομένου ὅτι
ἐπαύθη παρανόμως, ἐδικαίωσε τὸν ἐ-
ξάρχον. Ὁ ἐπίσκοπος ἵνα ἀποδείξῃ ὅτι
δὲν ἦτο ὄργανον τῆς ῥωσικῆς κυβερ-
νήσεως ὡς κατηγορήθη, λέγεται, ὅτι
ἀνεκοίνωσε γράμματα ἀπειλοῦντα αὐ-
τὸν διὰ τῆς ῥωσικῆς ὁργῆς.

Τὴν 21 ἡ Α. Β. Υ. ὁ Ἡγεμὼν ἀ-
νεχώρησε διὰ τὴν πρωτεύουσάν πρὸς
συνάντησιν τῆς Μητρὸς αὐτοῦ ἥτις ἐ-
κεῖθεν θὰ μεταβῇ εἰς Φιλιππούπολιν πρὸς
ἐπίσκεψιν τῆς ἐκθέσεως, πρὸς τὴν ὁ-
σον ἐνεστὶν λαμπροτέραν ὑποδοχὴν
τῆς ὁποίας καταβάλλονται, μεγάλαι
φροντίδες ὑπὸ τῆς αὐτόθι ἐπιτροπῆς.

Οἱ ἐκ Χασκόβου ἐπισκέπται τῆς Ἐκ-
θέσεως ὑπολογίζονται ἄνω τῶν 3000.

Οἱ ἐν Τουρκίᾳ ἀνατολικοὶ σιδηρό-
δρομοὶ διαταγῇ τῆς τουρκικῆς κυβερ-
νήσεως ἡλαττώσαν τὰ εἰσιτηρία τῶν
μὲν διὰ τὴν ἐκθεσὶν ἐπιβατῶν κατὰ
45% τῶν δὲ ἐμπορίων κατὰ 50 καὶ
75 διὰ τὴν ἐπιστροφὴν.

Πάντα τὰ ἐν Φιλιππούπολει πρὸς ἐκ-
γύμνασιν συνελθόντα συντάγματα ἀ-
πὸ τῆς πόλεως τὴν 21 ἡν πρ. εἰς τὰς ἐστί-
ας των.

Τὴν 23 τρέχ. ἐπρόκειτο νὰ ἀνυψω-
θῇ ἐκ δευτέρου τὸ ἀερόστατον ἐλευθε-
ρον δι' οὗ θέλει μετεωρισθῇ ὁ ἀρχιτέ-

(2) ΥΠΟΦΥΛΛΙΣ «ΟΔΗΣΣΟΥ» (2)

ΟΙ ΔΙΑΔΥΜΟΙ

(Πρωτότερον κοινωνικὸν διήγημα)

ὑπὸ

Γ. Ο. ΣΚΑΝΑΒΗ

(Συνέχεια).

Β.

Δὲν παρήλθον ὀλίγα λεπτά καὶ ἡ
δοῦ εὐρίσκομεν τὰς δύο γυναῖκας μὲ
κεκλιμένον τὸ γόνυ πρὸ τῆς εἰκόνης
τῆς θεομήτορος καὶ ἐκτενῶς προσευχο-
μένας.

Τὴν αὐτὴν στιγμὴν πλησίον του αὐ-

τοῦ μέρους ἐπὶ τῆς ὁδοῦ τῆς μονῆς ὁ-
που ἐκάθηντο αἱ δύο γυναῖκες ἔστη ἡ
φιππος ἀρρενωπὸς ἀξίωματικός πελ-
οῦ ἀναστήματος, ὅστις παρὰ τὴν φύ-
σει φαιδρὰν αὐτοῦ ἐκφράσιν ἡ λύπη
διεξωγραφεῖτο ἐν τῇ προσώπῳ του.

Ἦρχοντο ἡδὴ ἡ νύξ νὰ ἐφαπτοῖ τὰς
μελανὰς πτέρυγας τῆς ἐπὶ τοῦ ὀρίζον-
τος τῆς πόλεως. Αἱ ὁδοὶ ἔβριθον κό-
σμου ἀπερχομένων τῶν μὲν εἰς τὰ οἰ-
νοπωλεῖα, ἄλλων δὲ εἰς τὰς κατοικίας
αὐτῶν. Ὁ βόμβος τῶν συνομιλιῶν καὶ
ὁ θόρυβος τῶν ποδοπατημάτων ἀντή-
χουν μακρόθεν εἰς τὰ ὦτα τοῦ ἀξίω-
ματικοῦ ὡς εἰς τὸν πλησιάζοντα κυψέ-
λην μελισσῶν.

Ὁ ἀξίωματικός ῥίψας περίλυπον ἀνά-
τλην ἔκτασιν τῆς πόλεως βλέμμα, ἤρξα-
το μονολογῶν καθ' ἑαυτόν:

— Ὡ ἐξουσία! ὅποσα δὲν διαπράτ-

τονται ὄργια ἐν τῇ ὀνόματί σου ἐν Ι-
ταλίᾳ! Πρὸ πολλοῦ ἐπαυσεσ οὐσα πλέ-
ον περικαλλῆς καὶ χαριτόβρυτος ὡς ἄλ-
λοτε, ἐπιρωνύουσα τοὺς ἀσθενεῖς, προ-
στατεύουσα τοὺς ἀδυνάτους καὶ ἀποδι-
δουσα ἐκάστω τὸ δίκαιον! Τὰ ὄργανά
σου αἰσχροὶ κόλακες καὶ χρηματολόγοι
σὲ κατέστησαν κενὸν φάσμα ἔξωθεν
μὲν ὡραῖον, ἔσωθεν δὲ μεστὸν σκω-
λήκων καὶ σαπρίας

Καὶ ὅμως . . . , ἐγὼ θὰ σὲ πατάξω!

Εἶπε ταῦτα καὶ ἤρξατο ἀνερχόμενος
τὴν ὁδόν. Εἶχε τελειώσει ἡδὴ ὁ ἐσπε-
ρινὸς ἡ δὲ κόμησσα μετὰ τῆς Ροζαλίας
εἰσῆλθον εἰς τὴν αἴθουσαν αὐτῶν, καὶ
ἡ μὲν πρώτη ἤρξατο ἀναγινώσκουσα
ἐπὶ προσευχηταρίου μετὰ χρυσῶν πορ-
πῶν, ἡ δὲ Ροζαλία κατεγίνετο νὰ ἀπο-
τελειώσῃ ζώνην ἐφ' ἧς ἐπὶ ὀλοσηρικοῦ
ἐκέντα διὰ ποικίλων χρωμάτων τὰ δια-

κριτικὰ σήματα τῆς οἰκογενείας του σύ-
ζυγου τῆς κομῆσεως. Ἐνίοτε ἔρριπτε
καὶ βλέμματα πρὸς τὰ ἔξω ἀνήσυχά
ᾧσε ἐκ προαισθήσεως ἀνέμενέ τινα.

Ἡ κόμησσα παρατηρήσασα τὴν ἀνη-
συχίαν ταύτην τῆς δόνας Ροζαλίας πα-
ρετήρει αὐτὴν ἐνίοτε ἐποκρύφως δια-
κόπτουσα τὴν ἀνάγνωσίν της διὰ βλεμ-
μάτων φυλοστόργου μητρός. Οὐσα δὲ
βεβαία ὅτι αἱ λογισμοὶ τῆς ἀνταπο-
κρίνονται πρὸς τοὺς τῆς Ροζαλίας εἴ-
πεν αἰφνης καθ' ἑαυτήν:

— Τὴν στιγμὴν ταύτην εἰρίσκονται
πλησίον τοῦ δουκός.

— Εἶθε νὰ τοὺς δεχθῇ κατὰ τὴν ἐ-
ξίαν των, προσέθηκεν ἡ νεανὺς δειλῶς.
Καὶ ταπεινώσασα τὴν κεφαλὴν εἶπεν.—
Ὁ Ἑρνέστος πιστεύω νὰ προζενήσῃ με-
γάλην ἐντύπωσιν εἰς τὸν δοῦκα,

κτων τῆς ἐκδόσεως κ. Μάτερ. Αὐθιμε-
ρόν τὸ αὐτὸ θέλει μεταωρισθῇ δις ἡ
τρὶς προσδεδεμένον εἰς ὕψος μέχρι 300
μέτρων.

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

(Βαλκανικοῦ Πρακτορείου)

Χάβρη, 25 Αὐγούστου.—Ἀριθ-
μὸς, βεβαιωθείς Σάββατον τῶν ἐκ
χολέρας 87 κρούσματα καὶ 9 θά-
νατοι.

Ροβένη.—Κατάστασις στά-
σιμος· οὐδὲν κρούσμα ἐν τῇ πό-
λει· εἰς τὸ νοσοκομεῖον 7 ἀσθε-
νεῖς ἀπέθανον.

Νέα-Υόρκη.—Ἐπὶ τοῦ ἀ-
τμοπλοίου «Νορμανία» καὶ «Μο-
ραβία» ἀποθνήσκουσιν ἐπὶ πολλοὶ
ἐκ χολέρας. Τὰ πτώματα καίον-
ται.

Βρέμη.—Ἀπὸ τῆς μεσημβρί-
ας τῆς χθὲς ἐν κρούσμα, οὐδεὶς
δὲ θάνατος.

Παρίσιον.—Ὁ βασιλεὺς
τῆς Ἑλλάδος θὰ ἐπισκεφθῇ τὸν
Καρνὼ εἰς Φοντενεβλά τὴν πα-
ρασκεῇ.

Μασσαλία.—Τὸ ὑγειονο-
μικὸν συμβούλιον προσεκάλεσε
τὸν νομάρχην νὰ ζητήσῃ ἀπὸ τὴν
κυβέρνησιν ὅπως διατάξῃ ἵνα οἱ πρό-
ξενοι τῆς Γαλλίας εἰδοποιῶσι τὰς
ἀτμοπλοϊκὰς ἐταιρίας ὅτι δὲν θὰ
ἐπιτραπῇ εἰς τὸ ἐξῆς ἢ εἰς Μασσα-
λίαν ἀποβίβασιν τῶν ἐκ Ρωσσίας
προερχομένων Ἑβραίων.

Βιέννη, 26 Αὐγούστου.—Ἡ
Φρανδεμπλά πληροφορεῖται ὅτι
ὁ πρέσβυς τῆς Ρωσσίας ἐπέδωκε
τῷ Καλνὸκ διαταγὴν τῆς ῥωσσι-
κῆς κυβερνήσεως ἐγκύκλιον τηλε-
γράφημα διακηρύττον ψευδῇ τὰ ἐγ-
γραφα τὰ δημοσιευθέντα ὑπὸ τῆς
«Σφομποδᾶς».

Βερολίνον.—Ενεκεν τοῦ
κινδύνου τῆς χολέρας ὁ αὐτοκρά-
τωρ ἀπηγόρευσε τὰ μεγάλα γυ-
μνάσια τοῦ 88 καὶ 188 σωματῶν.

Πετρούπολιν.—Ὁ Τσά-
ρος καὶ ἡ Τσαρίνα ἐπεσκέφθησαν
χθὲς δύο νοσοκομεῖα χαλεριδῶντων
καὶ παραπήγματα ἀσθενῶν, παρη-
γοροῦντες τοὺς νοσηλευμένους.
Πολυάριθμα καθ' ἡμέραν κρούσμα-
τα.

Βερνέσιον, 25.—Ὁ ἐν
Βιέννῃ πρόξενος τῆς Ρωμανίας
διεβεβαίωσε τῷ «Πολίτῃ» ὅτι οὐ-

δὲν κρούσμα χολέρας συνέβη ἐν
Ρωμανίᾳ. Ἐνδεχόμενον κρούσμα
δημοσιευθήσεται ἀμέσως.

Παρίσιον.—Ὁ Καρνὼ ἐγ-
κατέλειψε τὴν Σαρπερῇ μεταβὰς
εἰς Αἰξ-λε-Μπαίν· ἅμα τῇ ἀφίξει
τοῦ ὁ στρατηγὸς Bogius ἀνιγγεῖται
τῷ βασιλεῖ Γεωργίῳ τὴν ἐπίσκε-
ψιν τοῦ Καρνὼ, ἐπίσης οἱ ὑπουρ-
γοὶ Ριβὼ καὶ Φρευσσινὲ ἐπεσκέ-
φθησαν τὸν βασιλέα ἐκ μέρους
τῆς κυβερνήσεως. Ὁ Καρνὼ ἀντ-
απέδωκεν τὴν ἐπίσκεψιν εἰς τὸν
βασιλέα Γεωργίον διαρκέσασαν
20 λεπτά, ὁ βασιλεὺς εὐχαρίστησεν
αὐτὸν διὰ τὰς περιποιήσεις τῶν ὁ-
ποίων ἀπολαμβάνει ἀπὸ τῆς ἀ-
φίξεώς του ἐν Γαλλίᾳ καὶ ἐβε-
βαίωσεν ὅτι ἐπερατώθη ἡ θερα-
πεία του ἀνευ μεγάλων φρελει-
ων. Ὁ ἀπέλθῃ εἰς Παρισίους ὅπε
θὰ διαμείνῃ ὀλίγας ἡμέρας. κατό-
πιν δὲ εἰς Βιέννην ὅπως ἐπισκερθῇ
μέλη τινὰ τῆς οἰκογενείας του, θὰ
ἐπιστρέψῃ δὲ εἰς Ἀθήνας, διότι ἐ-
πιθυμεῖ νὰ παρευρεθῇ ἐκεῖ κατὰ τὸ
μνημόσυνον τῆς Ἀλεξάνδρας. Ἡ
συνδιάλεξις δὲν ἔφερε πολιτικὸν
χαρακτήρα, περιωρίσθη δὲ ἐντὸς
ὁρίων τῆς ἀβρότητας, ἐξεδηλώθη
δὲ μεγάλη ἀμφοτέρωθεν ἐγκαρ-
διότης. Ὁ Βασιλεὺς Γεωργίος ἀ-
μέσως ἀπέδωκε τὴν ἐπίσκεψιν εἰς τὸν
Καρνὼ οἱ στρατιῶται ἀπέδωκαν τὰς
νενομισμένας στρατιωτικὰς τιμὰς·
ἡ ἐπίσκεψις διήρκεσε 10 λεπτά. Ὁ
Καρνὼ συνώδευσε τὸν βασιλέα με-
χρι τῆς κλίμακος ὅπου πολλάκις ἐ-
σφιγγαντὰς χεῖρας.—Ὁ λαὸς ἀνε-
ψήμησε τὸν Βασιλέα ἀκολουθῶν ὁ
Καρνὼ ἐδέχθη τὸν δοῦκα Lenekten-
berg· συνδιάλεξις λίαν σύντομος ὁ
λαὸς ἐπευφήμισε τὸν δοῦκα «Ζήτω
ἡ Ρωσσία» «Ζήτω ὁ Τσάρος», «Ζή-
τωσαν οἱ δοῦκες». — Ὁ Ριβὼ, καὶ
ὁ Φρευσινὲ ἐπεσκέφθησαν τὸν Γι-
ερς, ὅστις ἦτο ἐξηπλωμένος ἐπὶ ἀ-
νακλίντρου ἢ συνδιάλεξις διήρκε-
σεν 1/2 ὥραν. Ἐν τῇ συνδιάλεξει
ἐκτὸς τοῦ Μορεγχαῖμ οὐδεὶς παρευ-
ρίσκετο. Ὁ Γιερς εἶπεν ὅτι ἡ υἱεία
του εὐρίσκεται εἰς καλλιτέραν κατά-
στασιν, θὰ μένῃ σχεδὸν ἓνα μῆνα
εἰς Aix-les-bains· μετὰ ταῦτα θὰ
μεταβῇ εἰς Κάννας, σκοπὸν νὰ ἐ-
πανέλθῃ εἰς Ρωσσίαν κατὰ δεκέμ-
βριον ὅπως ἐπαναλάβῃ τὴν ὑπηρε-
σίαν του.—Ὁ Καρνὼ καὶ ὁ Ριβὼ
ἀνεχώρησαν διὰ Παρισίους. Ὁ Βα-
σιλεὺς Γεωργίος μένει ἐν τῇ πόλει.
—Κατὰ τὸ ἐσπέρας ὁ Φρευσινὲ ἐπε-
σκέφθη αὐτὸν ἐπὶ 1/4 τῆς ὥρας.

Βελιγράδιον, 26.—Τὸ

κυμαινόμενον χρέος ὑπερ ἀνέρ-
χεται εἰς 31 ἑκατομ. ἡ κυβερνήσις
σκοπεῖ νὰ καλύψῃ διὰ προσθέτων
φόρων.

Ἀθήναι.—Ενεκεν θανάτων
χολέρας ἐν Κατρέα αἱ ἐκ Ναυπλί-
ου προελεύσεις θὰ ὑποβάλλωνται
εἰς πενήνήμερον κάθαρσιν μετὰ ια-
τρικῆς ἐπισκέψεως.

Παρίσιον.—Τὸ κακουργοδι-
κεῖον κατεδικάσε εἰς 20τῇ καταναγ-
καστικὰ ἔργα καὶ 20τῇ στέρησιν δι-
καιωμάτων τὸν Γρεβὲ ὑπάλληλον
τοῦ ὑπουργείου τῶν ναυτικῶν ὅστις
παρέδωκε εἰς τὸν στρατιωτικὸν ἀ-
κόλουθον τῶν Ἡνωμένων Πολι-
τειῶν ἔγγραφα ἀποβλέποντα τὴν
ἐθνικὴν ὑπεράσπισιν.

Αὐτόθι.—Θάνατοι ἐκ χολέρας 31
ἀσθενεῖς ἐπὶ τοῦ παρόντος, 329 θε-
ραπευόμενοι ἐν τοῖς νοσοκομοείοις.

Χάβρη.—Χθὲς 41 κρούσματα 4
θάνατοι. Κατάστασις ἤτιον ἐπικίν-
δυνος.

Βουκουρέστιον.—Ἐν
πάσι τοῖς σημείοις μεταξὺ Ρωμανί-
ας καὶ Μπούκοβιτς ἡ συγκοινωνία
διεκώπη διὰ τὴν εἰσόδον καὶ διάβα-
σιν ταξιδιωτῶν καὶ ἐμπορευμά-
των ἐκτὸς τοῦ Βουρδουζενί μετὰ
ἐπίσκεψιν ὑγειονομικῆν τῶν ταξει-
διωτῶν καὶ ἀπολύμανσιν τῶν ἐμ-
πορευμάτων. Εἰσίστημον δελτίον δη-
μοσιεύει κάθαρσιν. Ἡ υἱεία καθ'
ἄπασαν τὴν λοιπὴν χώραν ἐξαίρε-
τος. Ἡ «Ρουμ. Ἀνεξαορησία» ἀγ-
γέλλει ὅτι ὑπουργικὸν συμβούλιον
ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ βασιλέως
ἀποφασίσει τὴν Πέμπτην εἰάν τὰ
μεγάλα γυμνάσια θὰ ἀναβληθῶσι.
Ἐν πάσῃ περιπτώσει ἡ ἐπεδρεία τοῦ
1890 θὰ προσκληθῇ διὰ τὴν ἐκ γό-
μνασιν τῶν 28 ἡμερῶν.

Παρίσιον.—Ἡ μοῖρα τῆς Με-
σογείου ἀνεχώρησεν. Ὁ ἀρχιναύ-
αρχος φέρει ἐπιστολὴν τοῦ Καρνὼ
πρὸς τὸν βασιλέα Οὐμβέρτον ὑπο-
γεγραμμένην καὶ παρὰ τοῦ Ριμπῶ.
Χθὲς περὶ τὸ ἐσπέρας ἐκρηγῆς σω-
λῆνος ἐν τῷ διαμερίσματι τοῦ χρη-
ματιστηρίου ὁδὸς Collones ἐμπροσ-
θεν τῆς θύρας τῆς ἀστυνομίας. Οὐ-
δὲν δυστύχημα. Τὸ περιεχόμενον
θὰ ἀναλυθῇ, ἀγνοεῖται ἂν πρόκει-
ται περὶ ἐγκλήματος.

ΤΕΛΕΤΑΙΑ ΔΡΑ

ΑΡΚΕΤΑ ΣΠΟΥΔΑΙΟΝ. — Καθ'
τὴν στιγμὴν τὸ φύλλον ἡμῶν ἦν ὑπὸ
τὰ πιεστήρια ἐλάδομεν τὴν ἐξῆς εἰ-
δησιν ἐκ Πύργου τηλεγραφικῶς: Δη-
μαρχεῖον ἀγγέλλον ἐναρξὲν σχολεῖον
προσκαλεῖ γονεῖς καὶ κηδεμόνας ὧν
τὰ τέκνα ὑπόκεινται εἰς ὑποχρεω-
τικὴν ἐθνικὴν παιδείαν νὰ ἐγγράψω-
σιν αὐτὰ εἰς σχολικοὺς ἐν δημαρχείῳ
καταλόγους. Οἱ μὴ συμμορφούμενοι
τῇ διαταγῇ ὑποβάλλονται διὰ πρώτην
φορὰν πρόστιμον συνῆδᾳ 197 ἀρθρῳ
περὶ «ἐκπαιδευτικῆς νόμου».

ΔΙΑΤΡΙΒΑΙ

Ἐ Βάρνη τῇ 25 Αὐγούστου 1892.

Κόριε διευθυντὰ τῆς «Ὁδησσοῦ».

Ἐνταῦθα.

Δημοσιεύσατε, παρακαλοῦμεν, εἰς ἀ-
πάντησιν τῶν περὶ τῆς Ἐταιρίας ἡμῶν
γραφομένων ἐν τῷ φύλλῳ τῆς 22 Αὐ-
γούστου ἐ.ε. ὑπ' ἀρ. 144 τὰ ἐξῆς.

Ἡ παραιτήσις τοῦ τέως προέδρου κ.
Ἰσάκ Τζαλδέτη, ὡς καὶ τῶν λοιπῶν
μελῶν τοῦ διοικητ. Συμβουλίου, προήλ-
θεν οὐχὶ ἐκ διαφανείας, οὐδὲ σκοπίμως
ἐγένετο, ὅπως πληροφορεῖσθε, ἀλλ' ἐξ
ιδιωτικῶν ὑποθέσεων αὐτῶν ψηφισθέν-
των ὅμως καὶ αὐτῆς τῶν πλείστων αὐ-
τῶν, ἀνέλαβον οὗτοι τὰ καθήκοντά των
τῇ ἐπισήμῳ μόνον παρακλήσει τῶν με-
λῶν τῆς ἐταιρίας. Ὅσον δ' ἀφορᾷ τὰς
«ἐκκεντρικὰς πράξεις» τοῦ κ. Τζαλδέτη,
γνωρίζομεν ἡμῖν, ὅτι οὐδέποτε τὸ ἑπ'
αὐτοῦ προεδρευόμενον διοικητικὸν Συμ-
βούλιον τῆς ἐταιρίας ἡμῶν ἔπραξε τοι-
αύτας.

Ἐπὶ τούτοις διατελοῦμεν μεθ' ἑπο-
λήψεως.

Ὁ Πρόεδρος Κ. Θεοδωρίδης.

Ὁ Γεν. Γραμματεὺς Κ. Καρατζᾶς.

Σ. Ο. Ἐκ δημοσιογραφικοῦ καθήκον-
τος δημοσιεύσαντες τὴν ἀνωτέρω ἀ-
πάντησιν, μετὰ λύπης παρατηροῦμεν
ὅτι οὐδόλως ἀνασκευάζονται τὰ ἐν τῷ
ὑφ' ἡμῶν δημοσιευθέντα διαφύρα. Ἀνα-
γνωρίζοντες ὅτι τὸ ἔγγραφο τοῦτο
ἐξεδόθη πρὸς ἱκανοποίησιν τοῦ τόσας
ἐκδουλεύσεις ἑπὲρ τῆς ἐταιρίας παρα-
σχόντος τέως προέδρου ἡδὴ δὲ συμβού-
λου κ. Γ. Τζαλδέτη, ἀλλ' ἐπίσης γνω-
ρίζομεν ὅτι ἄλλοι εἶνε οἱ λόγοι οἱ
ἐξαναγκάσαντες τὰ πλείστα τῶν μελ-
λῶν ὅπως καθυποβάλλωσι τῷ ἀντιπρο-
έδρῳ τὰς παρατηρήσεις των, αἱ ὅποιαι καὶ
ἐγένοντο δεκταί· παραδεχόμεθα ὅμως
ὅτι δὲν ἐγένετο σκοπίμως, ὡς καὶ ἡμεῖς
μετ' ἐνδοιασμοῦ ἐγράφομεν, οὐδὲ ἐ-
νεκα διαφωνιῶν (ὁ γραμματεὺς ὤφειλε
νὰ μὴ παραλείψῃ ἐν τῇ συντάξει τοῦ
ἐγγράφου τὴν πλήρη διατύπωσιν τῆς
φράσεώς μας «διαφωνία γνώμων» ὑπερ
ἐν πάσῃ συνεδριάσει παντὸς σωματεῖ-
ου γίνεται τὸ ὅποιον ὅμως δὲν εἶνε
ἀξιόμειπτον καθ' ἑαυτὸ διὸ καὶ ἄλλως
συζητήσας καλεῖται). Ὅσον ἀφορᾷ
«τὰς ἐκκεντρικὰς πράξεις τοῦ κ. Τζαλ-
δέτη» ὁ γραμματεὺς δὲν κατάρθρωσε
νὰ μεταδώσῃ τὸ πνεῦμα καὶ τὰ ἐπιχει-
ρήματα τοῦ προεδρείου, καθόσον δὲν
ἀνασκευάζεται δι' ὧν γράφει ἐν τῇ ἐ-
πιστολῇ τὸ διάφορον οὐδὲ διακρίνει
πράξεις τοῦ Συμβουλίου καὶ πράξεις ἀ-
τομικὰς τοῦ προέδρου· παραδεχόμεθα
ὅτι «τὸ ὑπὸ τὸν κ. Τζαλδέτη διοικητι-
κὸν συμβούλιον τῆς ἐταιρίας οὐδέποτε
ἔπραξεν ἐκκεντρικὰς πράξεις» ἀλλ' ἐκ
τούτου δὲν ἔπεται ὅτι οὐδὲ ὁ κ. Τζαλ-
δέτη ἔπραξε τοιαύτας. Τίς δύναται ν'
ἀρνηθῇ π. χ. ὅτι ἐν τῇ ἀξιωματικῇ
ἐκείνῃ συνεδριάσει μᾶς ἀπηγόρευσε μεθ'
ὑφους ἀγερῶχου τὴν χρῆσιν τῆς ἑλλην.
γλώσσης ἐπιβάλλων ἡμῖν ἄλλην γλῶσ-
σαν τὴν ὅποιαν αὐτὸς ἐγίνωσκεν; Ἀλ-
λ' ὁ γινώσκων μόνον τὴν ἑλληνικὴν
δὲν εἶχε κατ' αὐτὸν τὸ δικαίωμα νὰ
διατυπώσῃ αὐτὸ ὡς προεδρῶν· το-
ς ιδέας οἰασθήποτε· ἡ τοιαύτη πράξις
δὲν εἶνε ἐκκεντρικὴ· Ἡ ἐκδοσις ὅμως
τοῦ ἀποσταλέντος ἐγγράφου δεικνύει
καὶ ὅτι τὸ ὑπὸ τὸν κ. Θεοδωρίδην
συμβούλιον ἐμφορεῖται πνεύματος διαλ-
λακτικοῦ καὶ συνέσεως ἐπιχειροῦν νὰ
καλύψῃ εἴτι ἐν τῷ παρελθόντι ἐγένετο
παράχорδον καὶ ἀσχημίζον τὴν ἱστορί-
αν τῆς νεαρᾶς διεθνούς ἐταιρίας δι'
καὶ ἐκφράζομεν τὴν ἄκραν ἡμῶν χα-
ράν, ἀλλ' ὑπομνησόμενοι τῇ ἐταιρίᾳ
ὅτι κατὰ τὸν περὶ τύπου νόμον μόνον
ὁ κ. Τζαλδέτης καθ' οὗ καὶ μόνον ἐγ-
ράψαμεν ἐδικαιούτο νὰ ἀπαντήσῃ ἀ-
τομικῶς ὅποτε καὶ θὰ ἐδημοσιεύετο ἡ
ἀπάντησις του δωρεάν.



Τοὺς λόγους τούτους μετὰ μητρικοῦ
μειδιάματος ὑπεδέχθη ἡ κόρη σου.

— Μόνον τὸν Ἑρνέστον; ἠρώτησεν
ἡ κόρη σου μετὰ οἰκειότητος.

— Οὐχὶ καὶ τὸν Λουδοβίκον! ἀπὴν-
τησεν ἡ Ροζαλία, διότι ἀμφοτέρους ἐξ
ἰσοῦ ἀγαπᾷ.

— Μὴ προσποιεῖσαι κόρη μου· ἦσο
πολὺ μικρὰ ὅτε σὲ ἐγκατέλειψαν οἱ
γονεῖς σου, μετ' τὴν παράκλησιν ὅπως ὁ-
πανδρευθῇς ἓνα ἐκ τῶν δύο υἱῶν μου.
Ἐπρωτίμην τὸ παρελθὸν ἔτος τὸν Ἑρ-
νέστον διότι αὐτὸν εὗρες ἀνταποκρινό-
μενον εἰς τὰ αἰσθήματα τῆς τρυφεράς
σου καρδίας. Συγκατετέθην, καὶ ἰδοὺ
εἶσαι μνηστὴρ! Αὐτὸν λοιπὸν μετὰ
τὸν θεὸν ὀφείλεις νὰ ἀγοράς, περισσό-
τερον ἐν τῷ κόσμῳ, περὶ αὐτοῦ νὰ με-
μνῇς, ἀφοῦ θὰ εἶσαι ὑπὸ τὴν προστα-
σίαν του. Καὶ ἐγὼ ἄλλοτε ὡς σὺ ἡ-

γάτων, κόρη μου τὸν καλὸν μου σύ-
ζυγον. Ἡμῖν εὐτυχίς, διότι εἶχον καρ-
διαν εὐγενῆ καὶ ἀνδρείον βραχίονα
πρὸς ὑπεράσπισίν μου, ὡς σὺ ἔχεις τὸν
Ἑρνέστον. Πλὴν τώρα...

Οἱ ὀφθαλμοὶ τῆς ἐπληρώθησαν δα-
κρύων, ἀλλ' ἐν τῷ μεταξὺ προσήλωσε
τὴν προσοχὴν τῆς ἐπὶ τῆς αὐλείας θύ-
ρας ἥς ὁ ἀκοίμητος μολοσσὸς δι' ὕλα-
κῶν ἐμπόδιζε τὴν εἰσόδον εἰς τοὺς πε-
ριέργους ἐπισκέπτας.

— Ἀχ! ἐφώνησεν ἡ Ροζαλία καὶ ἔ-
τρεξεν εἰς τὴν θύραν.

(ἀκολουθεῖ).

NEON ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ

„ΦΙΛΙΠΠΟΥΠΟΛΙΣ“

(ΠΛΟΒΔΙΦ)

EN BARNH

ΟΔΟΣ „ΣΟΛΟΥΝΣΚΑ“ ΜΗΛΛΟΥΚ-ΠΑΖΑΡ, ΑΡΙΘ. 461

ΔΙΕΥΘΥΝΟΜΕΝΟΝ

ὅτι

N. X. ΘΕΟΔΩΡΟΥ ΚΑΙ ΣΤΑΥΡΟΥ Φ. ΖΑΦΕΙΡΟΠΟΥΛΟΥ
ΠΑΝΤΟΠΩΛΕΙΟΝ — ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΝ — ΚΑΠΝΟΠΩΛΕΙΟΝ.

Διάφορα Εὐρωπαϊκὰ ποτὰ
καὶ γνήσιοι παλαιοὶ
καὶ
νέοι οἶνοι

Εὐρωπαϊκὸς τυρὸς.— Ὅλα τὰ
εἶδη τῶν διὰ τῶν χοιρέων
κρεάτων παρασκευαζομένων
ἐδεσμάτων.

ΤΙΜΑΙ ΣΥΓΚΑΤΑΒΑΤΙΚΑΙ

NEON ΚΟΥΡΕΙΟΝ

I. M. ΔΑΣΚΑΛΟΦ

ΜΕΓΑΛΗ ΟΔΟΣ „ΠΡΕΣΛΑΒΣΚΑ“

ΚΑΤΩΙ ΤΟΥ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΥ ΤΗΣ ΡΩΣΙΑΣ (Hôtel de Russie.)

Πρώτην ἤδη φορὰν ἰδρύεται ἐνταῦθα Κουρεῖον διακρινόμενον ἐπὶ πλουσίῳ καὶ εὐρωπαϊκῇ πλούτῳ καὶ φιλοκάλῳ διακοσμήσει φημισθὲν ἔντε. Κωνσταντινουπόλει καὶ Βουκουρεστίῳ καθόσον ὁ κ. I. M. Δασκαλῶφ συνεργάσθῃ μετὰ τοῦ ἀνακτορικοῦ κουρέως κ. Γ. Προδανίφ, ἀνταμφεφθέντος ὑπὸ διαφόρων αἰλῶν διὰ μετὰλλίων.

Ἐπὶ πλέον κέκτηται μηχανὴν τῆς ὁποίας στεροῦνται τὰ ἐνταῦθα Κουρεῖα, πρὸς παντελεῖ ἐξάλειψιν τῆς πιτυρίδος.

ΑΡΙΣΤΗ ΛΙΠΘΗΚΗ ΜΥΡΩΝ, ΣΑΜΩΝΩΝ, ΠΟΥΔΑΡΑΣ ΜΥΤΕΛΑΙΟΥ ΚΤΛ.

ΤΙΜΑΙ ΜΕΤΡΙΩΤΑΤΑΙ

Δέχεται συνδρομητὰς μετὰ τὰς αὐτὰς τῶν ἄλλων
8—36 Κουρεῖων τιμῶν. 8—36

ΔΙΑΤΙΜΗΣΙΣ ΒΟΥΛΓ. ΕΘΝ. ΤΡΑΠΕΖΗΣ Βάρνα, 27 Αὐγούστου 1892.

Ἐπικαταλλαγὴ (agio) Πωλήσεις, ἀργ. με χρυσὸν Ἀγορὰ	ἀγορὰ εἰς χρυσὸν		πωλήσεις εἰς χρυσὸν		Συναλλάγματα εἰς χρυσὸν	
	λέβα	ἐκ.	λέβα	ἐκ.	λέβα	ἐκ.
Ρωσσίας χαρτ. ροῦβλία	100	250	—	250	80	254
„ φράγκ. χρ. σά	100	—	—	100	75	—
Αὐστρίας χαρτ. φινρ.	100	210	5	211	80	210
„ φράγκ. χρυσά	100	—	—	100	30	—
Γερμανίας μάρκ.	100	123	—	124	—	123
„ φρ. χρυσά	100	—	—	100	40	—
Γαλλίας } φράγκα χρυσά	100	99	75	100	35	100
Βελγίου }						
Ἰταλίας }						
Ελβετ. }						
Ἀγγλίας λίρα στερλ.	1	25	19	25	25	25
„ φράγκ. χρυσά	100	—	—	100	45	—
Τουρκίας λίρα τουρκ.	1	22	70	22	95	—
„ φράγκ. χρυσά	100	—	—	100	35	—
Σερβίας } φράγκα χρυσά	100	—	—	100	30	—
Ρουμανίας }						
Τραπεζ. Ἀγγλίας, Γαλλίας Γερμανίας, Βελγίου καὶ Ελβετίας	99	—	—	100	—	—
Εἰκοσόφραγκον ἐν Βιέννῃ fl.	9.49 1/2					

Ὁ ἐλάχιστος ὅρος διὰ τὰς ἀνω ἐπικατατάξεις εἶναι 0.50 ἑκατοστὶ. Διὰ τὴν Τουρκίαν 1 λέβον. Προμήθεια δι' ἀποστολὰς εἰς τὸ ἑσωτερικὸν τῆς ἡγεμονίας 1/10 %. Ἐλάχιστος ὅρος 0.25 ἐκ.

Διεθνὲς Τυπογραφεῖον X. A. ΔΑΜΠΡΙΔΟΥ. — Βάρνα.

ΦΩΤΟΓΡΑΦΕΙΟΝ

E. ΞΑΝΘΟΠΟΥΛΟΥ & I. ΚΟΚΚΙΝΟΥ

EN HYRGW

Ὁ δὸς „Φερδινάνδοβα“.

(18—36)

(18—36)

Τὸ φωτογραφεῖον τοῦτο πλουτισθὲν διὰ μηχανῆς τελευταίου συστήματος, ἐπίπλων καὶ καλλίστου ὕλικου διακρίνεται ἐπὶ εὐθηνίᾳ, ἀκριβείᾳ καὶ ἀνεπιτηδεύτῳ φωτογραφίᾳ.

Μεγέθη ἀπὸ Βιζὺ μέχρι φυσικοῦ

ΙΧΝΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ Εἰς ΦΥΣΙΚΟΝ ΜΕΓΕΘΟΣ

ΝΑΤΣΙΟΝΑΛΑ

ΓΕΝΙΚΗ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΕΝ ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΩ

Φέρομεν εἰς γνῶσιν τοῦ σεβαστοῦ κοινοῦ ὅτι, ἐπειδὴ ὁ κ. Ἰβάν Καρλόβσκις ἐπαίσεν ὦν τοῦ λοιποῦ πράκτωρ τῆς ἑταιρίας ἡμῶν διωρίσαμεν ἀντ' αὐτοῦ τὸν κ. Νεσὴμ Μπ. Μπαρούχ, ὅστις θὰ ἐκδίδῃ ἀσφαλιστικὰ συναλλάγματα καὶ θὰ εἰσπράττῃ τὸ ἀντίτιμον αὐτῶν.

Ἡ Γενικὴ Διεύθυνσις.

ΔΙΔΕΤΑΙ ΥΠ' ΕΝΟΙΚΙΟΝ ΚΑΙ ΠΩΛΕΙΤΑΙ ἡ τέως εἰς τὸν κ. I. Καρλόβσκι ἀνήκουσα οἰκί, συγκεκλιμένη: ἐν μὲν τῇ κάτω ὀροφῇ ἐκ τριῶν δωματίων, I μαγειρείου, I πλυντηρίου καὶ ἐνὸς οἰκήματος μετὰ ἀποθήκης, ἡτὶς δύνανται νὰ χρησιμεύσῃ ὡς γραφεῖον.—Ἐν δὲ τῇ ἀνω—ἐξ 6 δωματίων. Κεῖται ἐν Βάρνῃ, ὁδὸς «Μπιάλα», ἀριθ. 106, ἐπὶ ὠραιότητι τοποθεσίας παρὰ τὴν παραλίαν.

Περὶ πληροφοριῶν ἀποταθῆναι οἱ ἀγορασταὶ πρὸς τὸν κ. Νεσὴμ Μπ. Μπαρούχ, πράκτορα τῆς «Νατσιονάλας» ἐν Βάρνῃ, τοὺς κ. κ. Πανιτέρσκι καὶ Ράγκωφ, δικηγόρους ἐν Βάρνῃ, τὴν Γενικὴν Ἀντιπροσωπείαν τῆς «Νατσιονάλας» ἐν Σοφίᾳ καὶ τὴν διεύθυνσιν τῆς Ἀσφαλιστικῆς ἑταιρίας «Νατσιονάλα» ἐν Βουκουρεστίῳ.

NATIONALA

Société général d'assurance à Bucarest.

Nous portons à la connaissance de l'honorable public que, M-r J. Karlofsky ayant cessé fonctionner comme agent de notre société à Varna, nous l'avons remplacé par M-r Nicime B. Barouch qui sera chargé d'émettre les polices d'assurance et recevoir les encaissements.

La Direction Générale.

A vendre et à louer :

La maison qui appartenait à M-r J. Carlofsky, laquelle contient dans le rez de chaussée trois chambres, une cuisine, une blanchisserie et un local avec un magasin, qui pourrait servir de bureau; le premier étage contient six chambres. La susdite maison est située à Varna, rue «Bela» No-106 sur le plus bel emplacement des côtes de mer.

Adressez pour les informations à M-r Nicime B. Barouch, agent de la «Nationala» à Varna. Messieurs Panidjersky et Raneoff avocats à Varna, à l'Administration Générale de la «Nationala» à Sophia et à la Direction Générale de la Société d'assurance «Nationala» à Bucarest.

(8—24)

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΧΑΡΤΗΣ ΠΡΟΣ ΠΕΡΙΤΥΛΙΞΙΝ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΕΙΔΩΝ ΜΕ ΤΟ ΚΟΙΛΟΝ